



Setting Up Your Monitor

安裝顯示器 | 安装您的显示器 | モニターのセットアップ | 모니터 설치 | การติดตั้งจอภาพ
Parametrer votre moniteur | Instalacion del monitor | Configurar o monitor
Inbetriebnahme des Monitors | Configurazione del monitor | Instalacja monitora



CAUTION:

Before you set up and operate your Dell monitor, see the safety instructions in your monitor "Product Information Guide." See your User's Guide for a complete list of features.

MISE EN GARDE :

Avant d'installer et d'utiliser votre écran Dell, veuillez vous référer aux consignes de sécurité données dans le "Guide des Informations du Produit" de votre moniteur. Consultez également votre Guide Utilisateur pour obtenir la liste complète des fonctions.

PRECAUCIÓN:

Antes de configurar y utilizar el monitor Dell, consulte las instrucciones de seguridad contenidas en la "Guía de información del producto" que acompaña al monitor. Consulte también la Guía del usuario para obtener una lista completa de las funciones.

ATENÇÃO:

Antes de instalar e utilizar o seu monitor Dell, consulte as normas de segurança no "Guia de informação do produto" do seu monitor. Consulte também o Guia do utilizador para obter a lista completa de funções.

ACHTUNG:

Bevor Sie Ihren Dell-Monitor einrichten und in Betrieb setzen, lesen Sie die "Sicherheitshinweise in der Produktanleitung" Ihres Monitors. Lesen Sie auch die umfassende Liste mit Funktionen in Ihrer Bedienungsanleitung.

ATTENZIONE:

Prima di installare e utilizzare il monitor Dell, leggere le norme di sicurezza sull'uso del monitor "Guida informativa al prodotto". Si veda anche la Guida utente per avere l'elenco completo delle funzioni.

Dell™ E197FP Flat Panel Monitor

OSTRZEŻENIE:

Przed wykonaniem ustawień i rozpoczęciem używania monitora Dell należy przeczytać instrukcje bezpieczeństwa w "Podręczniku informacji o produkcie" monitora. Informacje dotyczące pełnej listy funkcji znajdują się w Podręczniku użytkownika.

注意:

設定と操作您的 Dell 显示器前，請先參閱隨附《產品資訊指南》中的安全說明。有關顯示器功能的完整介紹也請參閱《使用指南》。

警告:

在设置和使用 Dell 显示器之前，请参阅显示器《产品信息指南》中的安全注意事项。此外，还请参阅用户指南以了解全部特性。

注意:

Dell 모니터를 세팅업하고 작동하기 전에 모니터 "제품 정보 가이드"의 안전 지침을 참조하십시오. 또한, 기능의 전체 목록은 사용자 가이드를 참조하십시오.

주의:

Dell 모니터를 설치하고 작동하기 전에 모니터 "제품 정보 가이드"의 안전 지침을 참조하십시오. 또한, 기능의 전체 목록은 사용자 가이드를 참조하십시오.

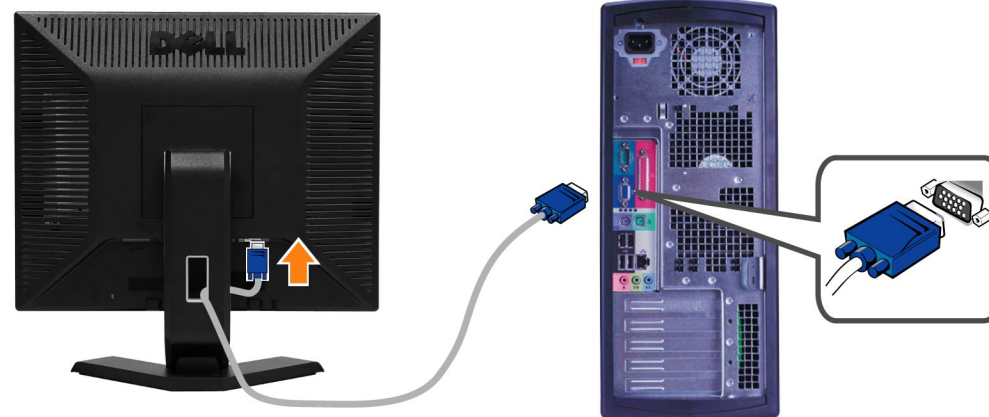
ข้อควรระวัง:

ก่อนที่จะติดตั้งและใช้งานจอภาพ Dell ของคุณ ให้อ่านขั้นตอนเพื่อความปลอดภัยใน "คู่มือข้อมูลผลิตภัณฑ์" ของจอภาพก่อน นอกจากนี้ให้อ่าน คู่มือผู้ใช้ ของคุณ เพื่อดูรายการคุณสมบัติที่สมบูรณ์



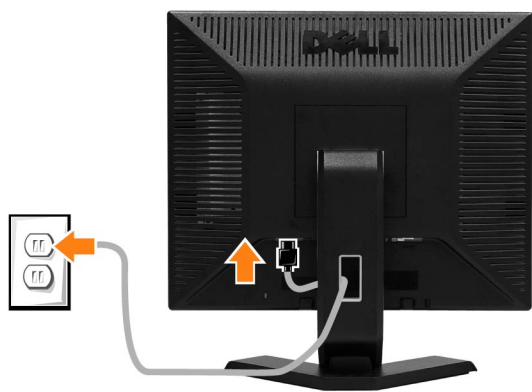
1 Attach the monitor to the stand.
Fixez le moniteur sur le socle.
Acople el monitor a la base.
Coloque o monitor no suporte.
Den Monitor auf den FuB befestigen.
Fissare il monitor alla base.

Podłącz monitor do podstawy.
將顯示器裝在腳座上。
將显示器与底座相连。
モニターをスタンドに取り付けます。
모니터를 스탠드에 부착합니다。
ประกอบ มอนิเตอร์ กับขาตั้ง



2 Connect the VGA cable to the computer.
connectez le câble VGA a votre ordinateur.
Conecte el cable VGA o al equipo.
Ligue o cabo VGA ou ao computador.
Verbinden Sie das VGA-Kabel mit dem Computer.
Collegare il cavo VGA o il al computer.

Podłącz do komputera kabel VGA.
將VGA電纜與電腦相連。
將VGA電纜与计算机相连。
VGAケーブルをコンピュータに接続します。
VGA 케이블을 컴퓨터에 연결하십시오.
ต่อสาย VGA กับคอมพิวเตอร์.



3 Connect the power cable to an electrical outlet.
Connectez le cordon d'alimentation sur une prise électrique.
Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica.
Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
Collegare il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente.
Podłącz kabel zasilający do gniazda elektrycznego.
將電源線連接到電源插座上。
將电源线连接到电源插座。
電源ケーブルをコンセントに接続します。
전원 케이블을 콘센트에 연결합니다。
เสียบสายไฟกับปลั๊ก

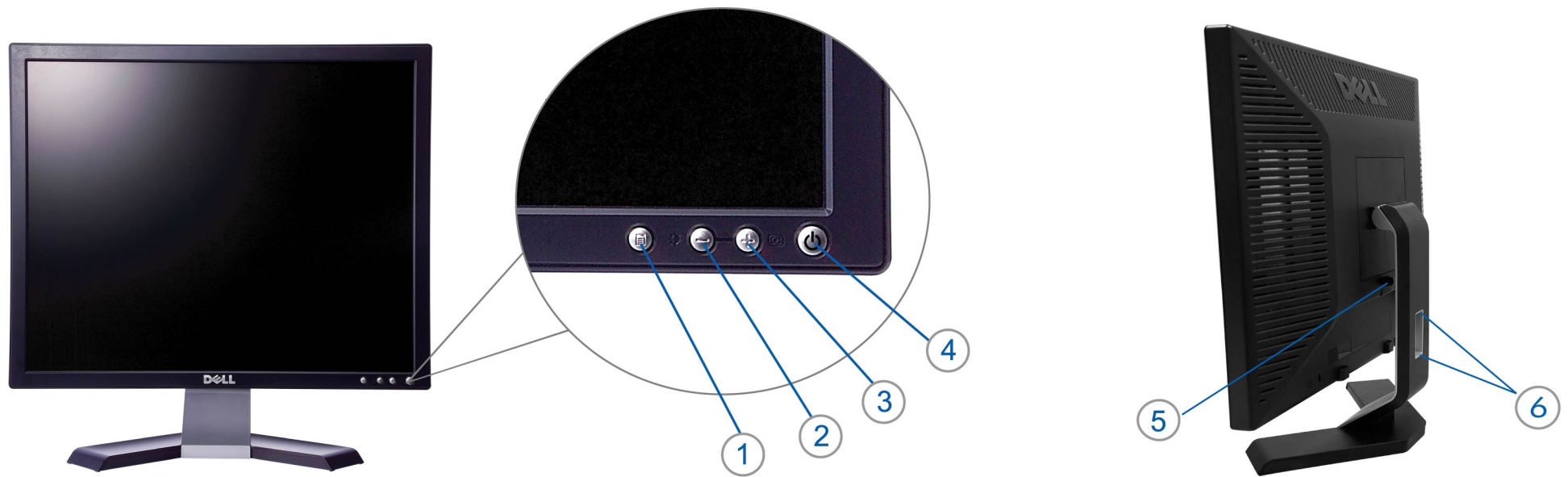


4 Adjust the monitor.
Ajustez le moniteur.
Ajuste el monitor.
Ajuste o monitor.
Stellen Sie den Monitor ein.
Regolare ol monitor.
Wyregulowac monitor
調整顯示器
調節显示器
モニターを調節します。
모니터를 조정합니다。
ปรับหน้าจอ



5 Turn on the monitor.
Allumez le moniteur.
Encienda el monitor.
Ligue o monitor.
Schalten Sie den Monitor ein.
Accendere il monitor.
Włącz monitor.
開放顯示器電源。
打开显示器电源。
モニターの電源をオンにします。
모니터를 켭니다。
เปิดมอนิเตอร์





1. OSD menu / select button
2. Brightness and Contrast / down button
3. Auto-adjust / up button
4. Power On/Off button with LED indicator
5. Release button
6. Cable holder

1. Bouton Menu OSD/Sélectionner
2. Bouton Luminosité et Contraste/Descendre
3. Bouton Réglage automatique/Monter
4. Bouton d'alimentation avec diode indicateur
5. Bouton verrouillage
6. Support de câbles

1. Bóton de Menú OSD/Selección
2. Bóton de Brillo y Contraste/Abajo
3. Bóton de Ajuste automático/Arriba
4. Botón de encendido/apagado con indicador LED
5. Bóton para bloquear
6. Guía de cables

1. Botão de menu OSD/selecionar
2. Botão de Brilho e Contraste/para baixo
3. Botão de Ajuste Automático/para cima
4. Botão liga/desliga com LED indicador
5. Botão de bloqueio
6. suporte de cabos

1. OSD-Menü/Auswählen-Taste
2. Helligkeit und Kontrast/abwärts-Taste
3. Automatische Anpassung/aufwärts-Taste
4. Ein/Aus-Taste mit LED-Anzeige
5. Entriegelungstaste
6. Kabelhalter

1. Tasto Menu OSD/selezione
2. Tasto Luminosità e Contrasto/giù
3. Tasto Regolazione automatica/su
4. Tasto di accensione con indicatore LED
5. Tasto blocco
6. Portacavi

1. Przycisk Menu OSD/wybór
2. Przycisk Jasność i Kontrast/dół
3. Przycisk Regulacja automatyczna/góra
4. Przycisk włączania / wyłączania zasilania ze wskaźnikiem diodowym LED
5. Przycisk blokady
6. Uchwyt przewod

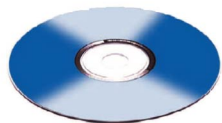
1. OSD功能表/選擇按鈕
2. 亮度及對比/向下按鈕
3. 自動調整/向上按鈕
4. 電源按鈕(附有LED指示器)
5. 鬆開按鈕
6. 連接線蓋

1. OSD菜单/选择按钮
2. 亮度及对比/向下按钮
3. 自动调整/向上按钮
4. 电源按钮(带电源指示灯)
5. 释放按钮
6. 电缆夹圈

1. OSD メニュー/選択 ボタン
2. 明るさとコントラスト / ダウン ボタン
3. 自動調節/アップ ボタン
4. LED インジケーター付電源オン/オフボタン
5. リリースボタン
6. ケーブルホルダー

1. OSD 메뉴/선택 버튼
2. 화면선명도조정 & 화면밝기조정 버튼
3. 자동 조정/업 버튼
4. LED 표시기가 달린 전원 켜기/끄기 버튼
5. 장금 해제 버튼
6. 케이블 홀더

1. เมฆบนหน้าจอ ปุ่ม
2. ความสว่าง / ความคมชัด / ออก ปุ่ม
3. ปรับอัตโนมัติ/ปรับขึ้น ปุ่ม
4. ปุ่มเปิด/ปิดพร้อมด้วย LED แสดงผล
5. ปุ่มล็อค
6. ที่ยึดสายเคเบิ้ล



Finding Information:
See your monitor User's Guide in the CD for more information.

Wyszukiwanie informacji:
Zapoznaj się z Przewodnikiem dla użytkownika znajdującym się na dysku CD, aby uzyskać więcej informacji.

Recherche d'informations :
Consultez le Guide d'utilisation de votre moniteur sur le CD pour plus d'informations.

尋找資訊：
請參閱光碟片裡的顯示器「使用者指南」，以獲得更多詳細資訊。

Encontrar información:
Consulte la Guía del usuario que encontrará en el CD para obtener más información.

查找資訊：
详情请参阅光碟中的显示器“用户指南”。

Localizando informações:
Para informações adicionais, consulte, no CD, o Guia do Usuário do monitor.

情報を探しています：
詳細は、CD に保管されているモニタのユーザーガイドをお読みください。

Suche nach Informationen:
Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Monitor auf der CD, um weitere Informationen zu erhalten.

정보 찾기:
자세한 내용은 CD 에 들어 있는 모니터 사용 설명서를 참조하십시오.

Reperimento informazioni:
Per maggiori informazioni, vedere la Guida utente del monitor contenuta nell'apposito CD.

การค้นหาคอมพิวเตอร์:
ดูคู่มือผู้ใช้ของมอนิเตอร์ในซีดี สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม



Information in this document is subject to change without notice.
© 2006 Dell Inc. All rights reserved.
Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.
Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.
Mai 2006

本指南的内容如有变更,恕不另行通知。
© 2006 Dell Inc.
版权所有。

未經 Dell Inc. 的書面許可,嚴禁任何形式的非法複製。
Dell 及 DELL 標誌為 Dell Inc. 的商標。其他標誌和名稱的所有權皆不歸 Dell 所有。
2006年5月

Les informations contenues dans ce document peuvent être soumises à des modifications sans préavis.
© 2006 Dell Inc. All rights reserved.
Toute reproduction, par quelque manière que ce soit, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de Dell Inc.
Dell et le logo DELL sont la propriété de Dell Inc. Tous les autres noms commerciaux ou noms de marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
Mai 2006

本指南的内容如有变更,恕不另行通知。
© 2006 Dell Inc.
版权所有。

未經 Dell Inc. 的書面許可,嚴禁任何形式的非法複製。
Dell 及 DELL 標誌為 Dell Inc. 的商標。其他標誌和名稱的所有權皆不歸 Dell 所有。
2006年5月

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.
© 2006 Dell Inc. Reservados todos los derechos.
Se prohíbe estrictamente la reproducción de este documento en cualquier forma sin permiso por escrito de Dell Inc.
Dell y el logotipo DELL son marcas registradas de Dell Inc. Dell renuncia al derecho de posesión sobre las marcas y nombres de terceros.
Mayo 2006

本書に記載されている事項は事前通告無しに変更されることがあります。
© 2006 Dell Inc.
すべての著作権は Dell Inc. にあります。

Dell Inc. からの書面による許可なく本書の複製、転載を禁じます。
Dell 及 DELL のロゴマークは、Dell Inc. の登録商標です。
上記記載以外の商標や会社名が使用されている場合がありますが、これらの商標や会社名、一切 Dell Inc. に所属するものではありません。
2006年5月

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2006 Dell Inc. Corporation. Todos os direitos reservados.
A reprodução de qualquer forma sem permissão por escrito da Dell Inc. é estritamente proibida.
Dell e o logotipo DELL são marcas comerciais da Dell Inc. A Dell exclui quaisquer interesses de propriedade nas marcas e nomes de outros.
Mai 2006

이 안내서에 있는 내용은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.
© 2006 Dell Inc.
모든 권리 소유.

Dell Inc. 의 서면 승인없이 제작되는 복제 행위는 엄격히 금지됩니다.
Dell 및 Dell 로고는 Dell Inc. 의 등록상표입니다.
Dell 및 기타 의의 상표 및 상품명에 대해서는 어떤 소유권도 인정하지 않습니다.
2006년 5월

Die Informationen in diesem Dokument unterliegen unangekündigten Änderungen.
© 2006 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.
Die Vervielfältigung dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne schriftliche Genehmigung der Dell Inc. streng untersagt.
Dell und das DELL-Logo sind Warenzeichen der Dell Inc. Dell erhebt keinerlei Eigentumsansprüche auf Warenzeichen und Namen Dritter.
Mai 2006

เนื่องจากข้อมูลการเปลี่ยนแปลง อาจเกิดขึ้นได้โดยไม่แจ้งให้ทราบ Dell Inc. ขอสงวนสิทธิ์
© 2006 Dell Inc. สงวนลิขสิทธิ์

ห้ามคัดลอก, โดรนได้ในการอนุญาตจากบริษัท
ทุกองค์ประกอบ หรือแปลหรืออื่น
Dell และโลโก้ Dell เป็นเครื่องหมายการค้าของ
บริษัทเดลล์และเครื่องหมายการค้าของบริษัทอื่น
การรวมสิทธิ์ผู้ถือกรรมสิทธิ์หรือเครื่องหมายการค้า
เหล่านี้เป็น
พฤษภาคม 2006

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a variazioni senza preavviso.
© 2006 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.
È severamente proibita la riproduzione di qualsiasi elemento senza il permesso scritto di Dell Inc.
Dell e il logo DELL sono marchi registrati di Dell Inc. Dell non riconosce interesse di proprietà esclusiva nei marchi e nelle denominazioni di altri.
Maggio 2006

本指南的内容如有变更,恕不另行通知。
© 2006 Dell Inc.
版权所有。

未經 Dell Inc. 的書面許可,嚴禁任何形式的非法複製。
Dell 及 DELL 標誌為 Dell Inc. 的商標。其他標誌和名稱的所有權皆不歸 Dell 所有。
2006年5月

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.
© 2006 Dell Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone.
Powielanie niniejszego dokumentu przy użyciu jakiegokolwiek techniki bez pisemnej zgody Dell Inc. jest surowo zabronione.
Dell i logo DELL to znaki towarowe firmy Dell Inc. Firma Dell nie zgadza żadnych praw do marek i nazw innych firm.
Maj 2006

本指南的内容如有变更,恕不另行通知。
© 2006 Dell Inc.
版权所有。

未經 Dell Inc. 的書面許可,嚴禁任何形式的非法複製。
Dell 及 DELL 標誌為 Dell Inc. 的商標。其他標誌和名稱的所有權皆不歸 Dell 所有。
2006年5月



P/N: 4J.00B01.001
(DELL P/N:CK338 rev A00)



Printed in China